

中华传统文化经典读本

论

语



「一部中国人不可逾越的圣典」

一本知识性、可读性、
趣味性较强的读物。

让读者在阅读中

积淀文化底蕴，

培养良好道德品质，
从而受益一生。

儒家思想跨越时空，
在对话中感悟先人智慧，
舞出精彩人生。

韩冰清 编



经济科学出版社

论语

韩冰清 编



 经济科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

论语 / 韩冰清编. - 北京: 经济科学出版社,
2012

(中华传统文化经典读本)

ISBN 978 - 7 - 5141 - 2405 - 7

I. ①论… II. ①韩… III. ①儒家②《论语》- 注释
③《论语》- 译文 IV. ①B222. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 212913 号

责任编辑: 张 力

责任印制: 王世伟

论 语

中华传统文化经典读本

韩冰清 编

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址: 北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮编: 100142

总编部电话: 88191217 发行部电话: 88191537

网址: [www. esp. com. cn](http://www.esp.com.cn)

电子邮件: [esp@ esp. com. cn](mailto:esp@esp.com.cn)

香河县宏润印刷有限公司印装

880 × 1230 32 开 10 印张 150000 字

2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5141 - 2405 - 7 定价: 25.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换。电话: 88191657)

(版权所有 翻印必究)

孔子（公元前 551 ~ 前 479 年）名丘，字仲尼，因在家族中年龄排行第二，故也有人称其为孔老二，春秋时鲁国陬邑人，享年 73 岁，葬于山东省曲阜城北泗水南岸，即今日孔林所在地。是我国历史上伟大的思想家、教育家和政治家、文学家。

《论语》是记载中国古代著名思想家孔子及其弟子言行的语录，共 40 卷，由孔子的弟子及其再传弟子编写。《论语》是我国古代儒家经典著作之一，它首创语录体。《论语》的语言简洁精练，含义深刻，其中有许多言论至今仍被世人视为至理。

作为一部优秀的语录体散文集，《论语》以言简意赅、含蓄隽永的语言，记述了孔子的言论。其中所记孔子循循善诱的教诲之言，或简单应答，点到即止；或启发论辩，侃侃而谈；富于变化，娓娓道来。

《论语》又善于通过神情语态的描写，展示出人物形象。孔子是《论语》描述的中心，书中不仅有关于他的仪态举止的静态描写，而且有关于他的个性气质的传神刻画。此外，《论语》还成功地刻画了一些孔门弟子的形象。如子路的率直鲁莽，颜回的温雅贤良，子贡的聪颖善辩，曾皙的潇洒脱俗等等，都称得上个性鲜明，能给人留下

深刻印象。

孔子因材施教，对于不同的对象，考虑其不同的素质和进德修业的具体情况给予不同的教诲，表现了他诲人不倦的可贵精神。

孔子早年丧父，家境衰落。年轻时做过委吏（管理粮仓）与乘田（管理牲畜）。他虽然生活贫苦，但好学上进善于取法他人，曾说过：“三人行，必有我师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。”由于他知识渊博，开始授徒讲学。孔子是私人讲学之风的开创者，他打破了学在官府的传统，进一步促进了学术下移，对我国教育事业的发展做出了重大贡献。

北宋政治家赵普曾有“半部《论语》治天下”之说，它从一个侧面反映出此书在中国古代社会所发挥的作用与影响之大。

学而篇第一	1
为政篇第二	16
八佾篇第三	32
里仁篇第四	49
公冶长篇第五	61
雍也篇第六	79
述而篇第七	97
泰伯篇第八	118
子罕篇第九	131
乡党篇第十	149
先进篇第十一	166
颜渊篇第十二	184
子路篇第十三	199
宪问篇第十四	216
卫灵公篇第十五	241
季氏篇第十六	260
阳货篇第十七	270
微子篇第十八	286
子张篇第十九	295
尧曰篇第二十	308
 参考书目	 313

学而篇第一

本篇引语

《学而》是《论语》第一篇的篇名。《论语》中各篇一般都是以第一章的前二三个字作为该篇的篇名。《学而》一篇包括 16 章，内容涉及诸多方面。其中重点是“吾日三省吾身”；“节用而爱人，使民以时”；“礼之用，和为贵”以及仁、孝、信等道德范畴。



原文

1.1 子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知，而不愠，不亦君子乎？”

注释

子：中国古代对于有地位、有学问的男子的尊称，有时也泛称男子。《论语》中“子曰”的子，都是指孔子而言。

学：孔子在这里所讲的“学”，主要是指学习西周的《礼》、《乐》、《诗》、《书》等传统文化典籍。

时习：在周秦时代，“时”字用作副词，意为“在一



定的时候”或者“在适当的时候”。但朱熹在《论语集注》一书中把“时”解释为“时常”。“习”，指演习礼、乐，复习《诗》、《书》，也含有温习、实习、练习的意思。

说：音 yuè，同悦，愉快、高兴的意思。

有朋：一本作“友朋”。旧注说，“同门曰朋”，即同在一位老师门下学习的叫朋，也就是志同道合的人。

乐：与说有所区别。旧注说，悦在内心，乐则见于外。

人不知：此句不完整，没有说出人不知道什么。缺少宾语。一般而言，知，是了解的意思。人不知，是说别人不了解自己。

愠：音 yùn，恼怒，怨恨。

君子：《论语》书中的君子，有时指有德者，有时指有位者。此处指孔子理想中具有高尚人格的人。

译文

孔子说：“学了又时常温习和练习，不是很愉快吗？有志同道合的人从远方来，不是很令人高兴的吗？人家不了解我，我也不怨恨、恼怒，不也是一个有德的君子吗？”

原文

1.2 有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而

道生。孝弟也者，其为人之本与？”

注释

有子：孔子的学生，姓有，名若，比孔子小 13 岁，一说小 33 岁，后一说较为可信。在《论语》书中，记载的孔子学生，一般都称字，只有曾参和有若称“子”。因此，许多人认为《论语》即由曾参和有若所著述。

孝弟：孝，奴隶社会时期所认为的子女对待父母的正确态度；弟，读音和意义与“悌”（音 tì）相同，即弟弟对待兄长的正确态度。孝、悌是孔子和儒家特别提倡的两个基本道德规范。旧注说：善事父母曰孝，善事兄长曰悌。

犯上：犯，冒犯、干犯。上，指在上位的人。

鲜：音 xiǎn，少的意思。《论语》书中的“鲜”字，都是如此用法。

未之有也：此为“未有之也”的倒装句型。古代汉语的句法有一条规律，否定句的宾语若为代词，一般置于动词之前。

务本：务，专心、致力于；本，根本。

道：在中国古代思想里，道有多种含义。此处的道，指孔子提倡的仁道，即以仁为核心的整个道德思想体系及其在实际生活的体现。简单讲，就是治国做人的基本原则。

为仁之本：仁是孔子哲学思想的最高范畴，又是伦理道德准则。为仁之本，即以孝悌作为仁的根本。还有一种解释，认为古代的“仁”就是“人”字，为仁之本



即做人的根本。

译文

有子说：“孝顺父母，顺从兄长，而喜好触犯上层统治者，这样的人是很少见的。不喜好触犯上层统治者，而喜好造反的人是没有的。君子专心致力于根本的事务，根本建立了，治国做人的原则也就有了。孝顺父母、顺从兄长，这就是仁的根本啊！”



原文

1.3 子曰：“巧言令色，鲜仁矣。”

注释

巧言令色：朱熹注曰：“好其言，善其色，致饰于外，务以说人。”巧和令都是美好的意思，但此处应释为装出和颜悦色的样子。

鲜：少的意思。

译文

孔子说：“花言巧语，装出和颜悦色的样子，这种人的仁心就很少了。”

原文

1.4 曾子曰：“吾日三省吾身。为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”



注释

曾子：曾子姓曾名参（音 shēn），字子舆，生于公元前 505 年，鲁国人，是被鲁国灭亡了的鄫国贵族的后代。曾参是孔子的得意门生，以孝出名，据说《孝经》就是他撰写的。

三省：省（音 xǐng），检查、察看。三省有几种解释：一是三次检查；二是从三个方面检查；三是多次检查。其实，古代在有动作性的动词前加上数字，表示动作频率多，不必认定为三次。

忠：旧注曰：尽己之谓忠。此处指对人应当尽心竭力。

信：旧注曰：信者，诚也。以诚实之谓信。要求人们按照礼的规定相互守信，以调整人们之间的关系。

传不习：传，旧注曰：“受之于师谓之传。”此处指老师传授给自己的。习，与“学而时习之”的“习”字一样，指温习、实习、演习等。



译文

曾子说：“我每天多次反省自己，为别人办事是不是尽心竭力了呢？同朋友交往是不是做到诚实可信了呢？老师传授给我的学业是不是复习了呢？”



原文

1.5 子曰：“道千乘之国，敬事而言，节用而爱人，



使民以时。”

注解

道：一本作“导”，作动词用，这里是治理的意思。

千乘之国：乘，音 shèng，意为辆，这里指古代军队的基层单位。每乘拥有四匹马拉的兵车一辆，车上甲士 3 人，车下步卒 72 人，后勤人员 25 人，共计 100 人。千乘之国，指拥有 1000 辆战车的国家，即诸侯国。春秋时代，战争频仍，所以国家的强弱都用车辆的数目来计算。在孔子时代，千乘之国已经不是大国。

敬事：敬字一般用于表示个人的态度，尤其是对待所从事的事务要谨慎专一、兢兢业业。

爱人：古代“人”的含义有广义与狭义的区别。广义的“人”，指一切人群；狭义的“人”，仅指士大夫以上各个阶层的人。此处的“人”与“民”相对而言，可见其用法为狭义。

使民以时：时指农时。古代百姓以农业为主，这是说要役使百姓按照农时耕作与收获。

译文

孔子说：“治理一个拥有 1000 辆兵车的国家，就要严谨认真地办理国家大事而又恪守信用，诚实无欺，节约财政开支而又爱护官吏臣僚，役使百姓要不误农时。”

原文

1.6 子曰：“弟子入则孝，出则弟，谨而信，汎爱



众，而亲仁，行有余力，则以学文。”

注释

弟子：一般有两种意义：一是年纪较小为人弟和为人子的人；二是指学生。这里是用一种意义上的“弟子”。

入：古代时父子分别住在不同的居处，学习则在外舍。《礼记·内则》：“由命士以上，父子皆异宫。”入是人父宫，指进到父亲住处，或说在家。

出：与“入”相对而言，指外出拜师学习。出则弟，是说要用弟道对待师长，也可泛指年长于自己的人。

谨：寡言少语称之为谨。

汎：音 fàn，同泛，广泛的意思。

仁：仁即仁人，有仁德之人。

行有余力：指有闲暇时间。

文：古代文献。主要有诗、书、礼、乐等文化知识。

译文

孔子说：“弟子们在父母跟前，就孝顺父母；出门在外，要顺从师长；言行要谨慎，要诚实可信，寡言少语；要广泛地去爱众人，亲近那些有仁德的人。这样躬行实践之后，还有余力的话，就再去学习文献知识。”

原文

1.7 子夏曰：“贤贤易色；事父母能竭其力；事君，



能致其身；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”



注释

子夏：姓卜，名商，字子夏，孔子的学生，比孔子小44岁，生于公元前507年。孔子死后，他在魏国宣传孔子的思想主张。

贤贤：第一个“贤”字作动词用，尊重的意思。贤贤即尊重贤者。

易：有两种解释；一是改变的意思，此句即为尊重贤者而改变好色之心；二是轻视的意思，即看重贤德而轻视女色。

致其身：致，意为“献纳”、“尽力”。这是说把生命奉献给君主。



译文

子夏说：“一个人能够看重贤德而不以女色为重；侍奉父母，能够竭尽全力；服侍君主，能够献出自己的生命；同朋友交往，说话诚实恪守信用。这样的人，尽管他自己说没有学习过，我一定说他已经学习过了。”



原文

1.8 子曰：“君子，不重则不威；学则不固。主忠信。无友不如己者；过则勿惮改。”



注释

君子：这个词一直贯穿于本段始终，因此这里应当有一个断句。

重：庄重、自持。

学则不固：有两种解释：一是作坚固解，与上句相连，不庄重就没有威严，所学也不坚固；二是作固陋解，喻人见闻少，学了就可以不固陋。

主忠信：以忠信为主。

无：通毋，“不要”的意思。

不如己：一般解释为不如自己。另一种解释说，“不如己者，不类乎己，所谓‘道不同不相为谋’也。”把“如”解释为“类似”，后一种解释更为符合孔子的原意。

过：过错、过失。

惮：音 dàn，害怕、畏惧。

译文

孔子说：“君子，不庄重就没有威严；学习可以使人不闭塞；要以忠信为主，不要同与自己不同道的人交朋友；有了过错，就不要怕改正。”

原文

1.9 曾子曰：“慎终追远，民德归厚矣。”

注释

慎终：人死为终。这里指父母的去世。旧注曰：慎



终者丧尽其哀。

追远：远指祖先。旧注曰：追远者祭尽其敬。

译文

曾子说：“谨慎地对待父母的去世，追念久远的祖先，自然会导致老百姓日趋忠厚老实了。”

原文

1.10 子禽问于子贡曰：夫子至于是邦也，必闻其政，求之与，抑与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与？”

注释

子禽：姓陈名亢，字子禽。郑玄所注《论语》说他是孔子的学生，但《史记·仲尼弟子列传》未载此人，故一说子禽非孔子学生。

子贡：姓端木名赐，字子贡，卫国人，比孔子小31岁，生于公元前520年，是孔子的学生。子贡善辩，孔子认为他可以做大国的宰相。据《史记》记载，子贡在卫国做了商人，家有财产千金，成了有名的商业家。

夫子：这是古代的一种敬称，凡是做过大夫的人都可以取得这一称谓。孔子曾担任过鲁国的司寇，所以他的学生们称他为“夫子”，后来因此而沿袭以称呼老师。《论语》书中所说的“夫子”，都是孔子的学生对他的称呼。

邦：指当时割据的诸侯国家。

抑：表示选择的文言连词，有“还是”的意思。

温、良、恭、俭、让：就字面理解即为：温顺、善良、恭敬、俭朴、谦让。这是孔子的弟子对他的赞誉。

其诸：语气词，有“大概”“或者”的意思。

译文

子禽问子贡说：“老师到了一个国家，总是了解这个国家的政事。这种资格是他自己求得呢，还是人家国君主动给他的呢？”子贡说：“老师温良恭俭让，所以才得到这样的资格，这种资格也可以说是求得的，但他求的方法，或许与别人的求法不同吧。”



原文

1.11 子曰：“父在，观其志；父没，观其行；三年无改于父之道，可谓孝矣。”

注释

其：他的，指儿子，不是指父亲。

行：音 xìng，指行为举止等。

三年：对于古人所说的数字不必过于机械地理解，只是说要经过一个较长的时间而已，不一定仅指三年的时间。

道：有时候是一般意义上的名词，无论好坏、善恶都可以叫做道。但更多时候道是积极意义的名词，表示善的、好的东西。这里表示“合理内容”的意思。